



PROSPECTO

*Lea todo el prospecto detenidamente porque contiene información importante para usted.*  
Este medicamento puede obtenerse sin receta, para el tratamiento de afecciones menores sin la intervención de un médico. No obstante, debe usted utilizar con cuidado ARTICALM 5% gel para obtener los mejores resultados.

- Conserve este prospecto. Puede tener que volver a leerlo.
- Si necesita información adicional o consejo, consulte a su farmacéutico.
- Si los síntomas empeoran, o si persisten después de 7 días de tratamiento, debe consultar a un médico.

En este prospecto se explica:

1. Qué es ARTICALM 5% gel y para qué se utiliza
2. Antes de usar ARTICALM 5% gel
3. Cómo usar ARTICALM 5% gel
4. Posibles efectos adversos
5. Conservación de ARTICALM 5% gel

**ARTICALM 5% gel**  
**Ibuprofeno**

- El principio activo es Ibuprofeno. Cada 100 g de gel contiene 5 g de ibuprofeno.
- Los demás componentes (excipientes) son hidróxido de sodio, alcohol isopropílico, hietelosa, alcohol bencílico, perfume herboral y agua purificada.

**TITULAR:**  
KORHISPANA, S.L.  
Carretera de Castellvell, 24 (Reus)  
- 43206 – España

**RESPONSABLE DE LA FABRICACIÓN:**  
MADAUS, S.A.  
C/ Foc, 68-82  
08038 Barcelona

## 1. QUÉ ES ARTICALM 5% gel Y PARA QUÉ SE UTILIZA

ARTICALM 5% es un gel para uso cutáneo (sobre la piel).

Se presenta en tubos de 30 g y 60 g.

Este medicamento actúa como analgésico y antiinflamatorio local.

ARTICALM 5% gel está indicado para aliviar localmente el dolor e inflamación leves y ocasionales producidos por: pequeñas contusiones, golpes, distensiones, tortícolis u otras contracturas, lumbalgias y esguinces leves producidos como consecuencia de una torcedura.

## 2. ANTES DE USAR ARTICALM 5% gel

CORREO ELECTRÓNICO

Sugerencias\_ft@aemps.es

C/ CAMPEZO, 1 – EDIFICIO 8  
28022 MADRID

**No use ARTICALM 5% gel si:**

- Es usted alérgico al ibuprofeno o a cualquiera de los componentes del medicamento.
- Tiene una quemadura solar en la zona afectada.
- Ha sufrido reacciones alérgicas (rinitis, dificultad para respirar o asma, urticaria, prurito u otras) causadas por ácido acetilsalicílico u otros antiinflamatorios no esteroídicos.

**Tenga especial cuidado con ARTICALM 5% gel ya que:**

- No debe utilizarse sobre mucosas, ni sobre piel con heridas o eczemas.
  
- Si es asmático o alérgico a algún colorante utilizado en alimentación o medicamentos (como por ejemplo: amarillo-anaranjado tartrazina, etc...)
  
- Debe evitar el contacto con los ojos.
  
- No debe exponer al sol la zona tratada, ni utilizar con vendajes ni en zonas extensas.
  
- No debe aplicar simultáneamente ARTICALM 5% gel en la misma zona en la que se hayan aplicado otros medicamentos.

**Embarazo**

Consulte a su médico o farmacéutico antes de usar un medicamento.

*Lactancia*

Consulte a su médico o farmacéutico antes de usar un medicamento.

**Uso en niños**

No utilizar este medicamento en niños menores de 12 años.

### **Uso de otros medicamentos**

Informe a su médico o farmacéutico si está utilizando o ha utilizado recientemente cualquier otro medicamento, especialmente analgésicos, incluso los adquiridos sin receta médica.

### **3. CÓMO USAR ARTICALM 5% gel**

Siga estas instrucciones, a menos que su médico le haya dado otras indicaciones distintas.

ARTICALM 5% gel es un medicamento de uso cutáneo exclusivamente externo (sobre la piel).

Mayores de 12 años: aplique una fina capa del producto en la zona dolorida de 3 a 4 veces al día y realice un ligero masaje para facilitar la penetración.

Lávese las manos después de cada aplicación.

No utilizar más de 7 días seguidos.

Si estima que la acción de ARTICALM 5% gel es demasiado fuerte o débil, comuníquese a su médico o farmacéutico.

#### **Si usted usa más ARTICALM 5% gel del que debiera:**

Debido a su uso externo, no es probable que se produzcan casos de intoxicación. En caso de ingestión accidental acuda inmediatamente a un centro médico o bien llame al Servicio de Información

Toxicológica (Tel: 915.620.420), indicando el medicamento y la cantidad ingerida, ya que se puede producir: náuseas, vómitos, dolor abdominal, somnolencia, vértigo, espasmos y bajada de la tensión arterial.

### **4. POSIBLES EFECTOS ADVERSOS**



Como todos los medicamentos, ARTICALM 5% gel puede tener efectos adversos.

- Poco frecuentes (en menos de 1 de cada 100 pacientes pero en más de 1 de cada 1000): enrojecimiento, picor y sensación de quemazón cutánea en la zona de aplicación, que desaparecen al suspender el tratamiento.
- Raros (en menos de 1 de cada 1000 pacientes): dermatitis (inflamación de la piel) producida por el sol.

Si observa estos o cualquier otro efecto adverso no descrito en este prospecto, consulte a su médico o farmacéutico.

## **5. CONSERVACIÓN DE ARTICALM 5% gel**

**Mantenga ARTICALM 5% gel fuera del alcance y de la vista de los niños**

**Condiciones de conservación:** No se precisan condiciones especiales de conservación.

**Caducidad:** No utilizar ARTICALM 5% gel después de la fecha de caducidad indicada en la caja.

ESTE PROSPECTO HA SIDO APROBADO SEPTIEMBRE DE 2005

PROSPECTO

*Lea todo el prospecto detenidamente porque contiene información importante para usted.*  
Este medicamento puede obtenerse sin receta, para el tratamiento de afecciones menores sin la intervención de un médico. No obstante, debe usted utilizar con cuidado ARTICALM 5% gel para obtener los mejores resultados.

- Conserve este prospecto. Puede tener que volver a leerlo.
- Si necesita información adicional o consejo, consulte a su farmacéutico.
- Si los síntomas empeoran, o si persisten después de 7 días de tratamiento, debe consultar a un médico.

En este prospecto se explica:

1. Qué es ARTICALM 5% gel y para qué se utiliza
2. Antes de usar ARTICALM 5% gel
3. Cómo usar ARTICALM 5% gel
4. Posibles efectos adversos
5. Conservación de ARTICALM 5% gel

**ARTICALM 5% gel**  
**Ibuprofeno**

- El principio activo es Ibuprofeno. Cada 100 g de gel contiene 5 g de ibuprofeno.
- Los demás componentes (excipientes) son hidróxido de sodio, alcohol isopropílico, hielosa, alcohol bencílico, perfume herbolar y agua purificada.

**TITULAR:**  
KORHISPANA, S.L.  
Carretera de Castellvell, 24 (Reus)  
- 43206 – España

**RESPONSABLE DE LA FABRICACIÓN:**  
INDUSTRIA QUIMICA Y FARMACEUTICA  
VIR, S.A.  
Laguna, 66-68-70. Poligono Industrial Urtinsa II,  
Madrid

**1. QUÉ ES ARTICALM 5% gel Y PARA QUÉ SE UTILIZA**

ARTICALM 5% es un gel para uso cutáneo (sobre la piel).

Se presenta en tubos de 30 g y 60 g.

Este medicamento actúa como analgésico y antiinflamatorio local.

ARTICALM 5% gel está indicado para aliviar localmente el dolor e inflamación leves y ocasionales producidos por: pequeñas contusiones, golpes, distensiones, tortícolis u otras contracturas, lumbalgias y esguinces leves producidos como consecuencia de una torcedura.

## **2. ANTES DE USAR ARTICALM 5% gel**

### **No use ARTICALM 5% gel si:**

- Es usted alérgico al ibuprofeno o a cualquiera de los componentes del medicamento.
- Tiene una quemadura solar en la zona afectada.
- Ha sufrido reacciones alérgicas (rinitis, dificultad para respirar o asma, urticaria, prurito u otras) causadas por ácido acetilsalicílico u otros antiinflamatorios no esteroídicos.

### **Tenga especial cuidado con ARTICALM 5% gel ya que:**

- No debe utilizarse sobre mucosas, ni sobre piel con heridas o eczemas.
- Si es asmático o alérgico a algún colorante utilizado en alimentación o medicamentos (como por ejemplo: amarillo-anaranjado tartrazina, etc...)
- Debe evitar el contacto con los ojos.
- No debe exponer al sol la zona tratada, ni utilizar con vendajes ni en zonas extensas.
- No debe aplicar simultáneamente ARTICALM 5% gel en la misma zona en la que se hayan aplicado otros medicamentos.

### **Embarazo**

Consulte a su médico o farmacéutico antes de usar un medicamento.

### *Lactancia*

Consulte a su médico o farmacéutico antes de usar un medicamento.

### **Uso en niños**

No utilizar este medicamento en niños menores de 12 años.

### **Uso de otros medicamentos**

Informe a su médico o farmacéutico si está utilizando o ha utilizado recientemente cualquier otro medicamento, especialmente analgésicos, incluso los adquiridos sin receta médica.

### **3. CÓMO USAR ARTICALM 5% gel**

Siga estas instrucciones, a menos que su médico le haya dado otras indicaciones distintas.

ARTICALM 5% gel es un medicamento de uso cutáneo exclusivamente externo (sobre la piel).

Mayores de 12 años: aplique una fina capa del producto en la zona dolorida de 3 a 4 veces al día y realice un ligero masaje para facilitar la penetración.

Lávese las manos después de cada aplicación.

No utilizar más de 7 días seguidos.

Si estima que la acción de ARTICALM 5% gel es demasiado fuerte o débil, comuníquese a su médico o farmacéutico.

#### **Si usted usa más ARTICALM 5% gel del que debiera:**

Debido a su uso externo, no es probable que se produzcan casos de intoxicación. En caso de ingestión accidental acuda inmediatamente a un centro médico o bien llame al Servicio de Información Toxicológica (Tel: 915.620.420), indicando el medicamento y la cantidad ingerida, ya que se puede producir: náuseas, vómitos, dolor abdominal, somnolencia, vértigo, espasmos y bajada de la tensión arterial.

### **4. POSIBLES EFECTOS ADVERSOS**

Como todos los medicamentos, ARTICALM 5% gel puede tener efectos adversos.



- Poco frecuentes (en menos de 1 de cada 100 pacientes pero en más de 1 de cada 1000): enrojecimiento, picor y sensación de quemazón cutánea en la zona de aplicación, que desaparecen al suspender el tratamiento.

- Raros (en menos de 1 de cada 1000 pacientes): dermatitis (inflamación de la piel) producida por el sol.

Si observa estos o cualquier otro efecto adverso no descrito en este prospecto, consulte a su médico o farmacéutico.

## **5. CONSERVACIÓN DE ARTICALM 5% gel**

**Mantenga ARTICALM 5% gel fuera del alcance y de la vista de los niños**

**Condiciones de conservación:** No se precisan condiciones especiales de conservación.

**Caducidad:** No utilizar ARTICALM 5% gel después de la fecha de caducidad indicada en la caja.

ESTE PROSPECTO HA SIDO APROBADO SEPTIEMBRE DE 2005